

التعليم المهني في ألمانيا



خواننده ی گرامی،

مسروویم آمدنت را به آلمان خوش آمدید بگوییم. تو می توانی در اینجا به مدرسه بروی و بعد از ختم آن به آموزش حرفه ای و یا دانشگاه آغاز نمایی. آرزومندیم شانس به تو دست دهد تا برایت یک آینده جدید بسازی.

برای اینکه بتوانی در مدرسه و در محیط کار زودتر عیار شوی، اطلاعات مهم را برایت فراهم نموده ایم. بروشور با توجه به ایستگاه های مختلفی که تو باید برای اتمام موفقانه آموزش حرفه ای طی کنی، تقسیم شده است. در پایان لیست آدرس های داده شده است که در آن می توانی اطلاعات بیشتر، مشاوره و کمک در این زمینه جستجو نمایی.

به عنوان سازمان جوانان اتحادیه های کارگری آلمان (دی.گاب) ، ما متعهد به حقوق کار آموزان و کارگران جوان در آلمان می باشیم. اتحادیه های کارگری آلمان - بخش جوانان و سندیکا های دیگر این اتحادیه برایت ضمن آموزش حرفه ای و در محیط کار اطلاعات در باره حقوق تو ارائه می نمایند.

اتحادیه های عضو در تمام بخش های اقتصاد آلمان فعال می باشند و برای اعضای خود جهت دستمزد بهتر و شرایط بهتر کار مذاکره می نمایند. ما از اعضای خود در صورت بروز معضلات با کافرمایان شان، حمایت می نمایم. خواه ارائه ی مشاوره باشد و خواه انتصاب وکیل مدافع.

مطابق به سنت اتحادیه های کارگری هدف ما یک جامعه باز است و از کلیه ی کارگران زن و مرد پشتیبانی می نمایم. ما غیر حزبی و مستقل می باشیم، یعنی اینکه از دولت حقوق نمی گیریم و به کدام حزب نزدیکی نداریم. هر

اگر می خواهی در مورد یک موضوع بیشتر بدانی، در داخل متن لینک های داده شده که ترا به آن رهنمون می شوند.

به امید موفقیت تو در راهی که پیش گرفته ای. اتحادیه های کارگری آلمان - بخش جوانان

Impressum

Redaktion: Berliner Botschaft und Julia Böhnke
V.i.S.d.P.: Florian Haggenmiller

Herausgeber: DGB-Bundesvorstand
Henriette-Herz-Platz 2, 10178 Berlin

Gestaltung: www.berliner-botschaft.de

Bildnachweise:

Titelbild: Kzenon – Fotolia.com; S.10/11: stokkete – Fotolia.com; S. 15: Monkey Business – Fotolia.com
Diese Publikation ist eine Veröffentlichung der DGB-Jugend. Gefördert aus Mitteln des BMSFSJ.

آموزش خوب از ابتدا

مهمترین مسأله برای آغاز موفقانه زندگی شغلی، آموزش حرفه ای خوب است. اساس آن در مدرسه نهاده می شود با ختم مدرسه فرصت های مختلفی در مسیر بعدی زندگی ات باز می شوند.

آموزش و پرورش اجباری و حق تحصیل

آموزش و پرورش در آلمان اجباری است. این موضوع قاعده‌تاً از 6 سالگی برای 9 تا ده سال مدرسه اعتبار دارد. هر کودک بصورت رایگان حق آموزش و پرورش دارد. گواهینامه های مدارس می توانند نظر به اینکه به کدام مدرسه می روی، کاملاً از هم متفاوت باشند. برای دریافت بالاترین گواهینامه، یعنی "ابیتور"، باید 12 تا 13 سال به مدرسه بروی.

آموزش و پرورش اجباری بطور عموم شامل حال کودکان و نوجوانان پناهجو نیز می گردد. اینکه آیا آنان واقعاً به مدرسه می روند و یا باید ماه ها منتظر بمانند، بستگی به ایالت مربوطه و شرایط محلی دارد. در بعضی ایالات آلمان (برلین، بریمن، هامبورگ، سارلند و شلسویگ- هولشتاین) آموزش اجباری درست هنگام دادن تقاضای پناهندگی شروع می شود. بر خلاف در بعضی ایالات دیگر پس از سه ماه، (مانند بایرن و تورینگن) یا شش ماه (مانند بادن- وورتمبرگ) شروع می شود.

اطلاعات در مورد سیستم مدارس در ایالت تو

سیستم مدارس در آلمان از یک ایالت تا ایالت دیگر فرق می کند، زیرا هر ایالت خود در باره سیستم مدارس تصمیم می گیرد. بنا برین

و بسایت وزارت آموزش و پرورش مربوطه ات را جستجو کن تا ببینی چه امکاناتی برای مدرک مدرسه داری. در مدارس نیز مشاوره داده می شود. سال یکبار در مدارس روز ورود عمومی - "روز باز" - دارند.

به کدام گواهینامه نیاز داری؟

مدرک مدرسه متوسط/ هاوپیٹ شوله
مدت مدرسه: 9 یا 10 سال
مدرسه: متوسطه/ عمومی

گواهینامه متوسطه نخستین سند آموزش عمومی مدرسه در آلمان است. این مدرک برای حق آغاز آموزش حرفه ای برای اشتغال بطور مثال در صنایع دستی، تجارت و رشته های تکنیکی فراهم می سازد. با مدرک متوسطه تو همچنین امکان آن را می یابی تا در یک مدرسه بالاتر - گواهینامه "رنال شوله" - را بدست آوری.

مدرک کلاس دهم "رنال شوله"

مدت مدرسه: 10 سال

مدرسه: "رنال شوله"، عمومی

"رنال شوله" بنام دوره متوسطه نیز یاد می شود. با گرفتن مدرک آن می توانی شروع به آموزش حرفه ای نمایی. نظر به "هاوپیٹ شوله" در اینجا شانس تو برای یافتن جایی برای دوره آموزشی بیشتر است، زیرا داشتن مدرک "هاوپیٹ شوله" برای برخی شغل های آموزشی کافی نیست. تو همچنین می توانی برای تحصیل در دانشگاه در آینده، گواهی نامه ی "ابیتور" را در یک مدرسه عالی فنی یا در یک

دبیرستان حاصل نمایی.

گواهینامه مدرسه عالی / ابیتور

مدت مدرسه: 12 یا 13 سال

مدرسه: دبیرستان، مدرسه عمومی/ مدرسه عالی فنی

با " ابیتور" گواهینامه مدرسه عالی عمومی را بدست می آوری. پس از آن قادر خواهی بود تا در دانشگاه تحصیل نمایی و یا اینکه شروع به آموزش حرفه نمایی. گواهینامه مدرسه عالی فنی را می توانی با سپری کردن امتحان در یک رشته اختصاصی مانند اقتصاد، مهندسی و آموزش حاصل نمایی. این گواهینامه برای حق تحصیل در دانشگاه رشته های فنی/ علوم کاربردی اعطاً می کند. بعد از شمول به دانشگاه حتمی نیست که همان بخش اختصاصی را تعقیب نمایی.

کدام مدرک مدرسه چه فرصت های برای تان میسر می سازد؟

مدرک مدرسه متوسط/ هاوپیٹ شوله

تحصیل در دانشگاه

مدرک "رنال شوله"

تحصیل در دانشگاه فنی

گواهینامه مدرسه عالی و مدرسه عالی فنی (ابیتور)

آموزش حرفه ای

آموزش خوب برای کار خوب

اگر با موفقیت مدرسه را تکمیل کرده ای، می توانی برنامه های بیشتر برای آینده تحقق ببخشی. اگر تحصیل در دانشگاه هنوز برایت مطرح نیست، در باره امکان آموزش حرفه ای معلومات بخواه. پس از همه، در آلمان 328 حرفه آموزشی به رسمیت شناخته شده وجود دارد.



328

حرفه آموزشی شناخته

(منبع: BIBB, Statista، آمار سال 2015)



522200

قرارداد جدید آموزش حرفه ای

96.4% آموزش های حرفه ای بطور مستقیم در کارخانه / شرکت صورت می گیرد

3.6% آموزش های حرفه ای در خارج از شرکت انجام می یابد.



(منبع: BMBF گزارش آموزشی 2016، قرارداد های آموزشی تازه بسته شده، 2015)

آموزش حرفه ای آلمان به سطح بین المللی شناخته شده است سیستم آموزش حرفه ای آلمان در سطح بین المللی شناخته شده است. محتویات برنامه به طور یکسان تنظیم می شود. بنا بر این دقیقاً می دانی چه می خواهی در طول دوره آموزش یاد بگیری. و شرکت ها نیز می دانند چه انتظاری از نیرو های فنی آموزش دیده داشته باشند. این موضوع بویژه وقتی مهم تر است که تو پس از ختم دوره آموزش حرفه ای در یک شرکت دیگر شروع بکار نمایی. نظر به شغل مربوط، آموزش حرفه ای دو تا چهار سال را در بر می گیرد. بیشترین بخش آموزش های حرفه ای مستقیم در خود شرکت جریان یافته و با درس در یک مدرسه کامل می شود.

آموزش ارزش دارد

در نگاه اول ممکن است پیدا کردن فوری یک شغل - به جای دو تا چهار سال سرمایه گذاری در آموزش حرفه - جذاب به نظر برسد. در دراز مدت اما وضع تو بدون آموزش فنی چندان خوب به نظر نمی رسد: ضمن آموزش حرفه دانش با ارزش و تجربه خوب کمایی می کنی. به این ترتیب، به عنوان یک کارگر ماهر، به آسانی جایگزین نمی شوی. علاوه بر آن، کارگران فنی آموزش دیده - اعم از زن و مرد - به صورت آشکار در آمد بیشتری نظر به همکاران آموزش ندیده ی خود دارند. با آموزش حرفه ای قادر خواهی بود تا بعد بیشتر واجد شرایط گردی، مسوولیت های جدید به عهده بگیری و در شرکت به مراحل بالاتر صعود نمایی. ملاحظه می کنی که آموزش حرفه به هر حال ارزش دارد.

رہیابی به آموزش حرفه ای

شمول به برنامه آموزش حرفه ای برای اشتغال، بستگی به اجازه اقامت تو در آلمان دارد. به عنوان پناهنده ی به رسمیت شناخته شده می توانی بدون محدودیت شروع به آموزش حرفه ای برای اشتغال نمایی.

چه نوع آموزش های حرفه ای موجود اند؟

شرکت- کارخانه/ آموزش دوگانه آموزش دوگانه که آموزش در شرکت نیز نامیده می شود، برای سه یا چهار روز در هفته در خود شرکت یا کارخانه انجام می یابد. تو بطور مستقیم زیر نظر یک آموزگار حرفه در شرکت کار خواهی کرد. از طریق عملی چیز های را که باید برای حرفه ات بیاموزی، فرا می گیری. علاوه بر آن برای یک تا دو روز در هفته به مدرسه حرفه می روی. در آنجا اساسات مهم نظری، همچنین کار و دانش حقوقی اجتماعی و مسائل سیاسی - اجتماعی به طور کلی، تدریس می شوند.

قانون آموزش حرفه ای به شیوه ای یکسان برای همه کارآموزان حرفه ای تعیین می کند که در طول دوره چه نوع مهارت ها و دانش های عملی به دست آورند. در صورتی که شرکت یا کارخانه قادر نشود تمام محتوای درسی را ارائه کند، مراکز آموزشی بین شرکتی وجود دارند که می توانی همراه با دیگر کارآموزان از آن بازدید نمایی.

برای پناهجویان با اجازه اقامت موقت، یک دوره انتظار سه ماهه پس از ارائه درخواست پناهندگی در نظر گرفته شده است. پس از آن نیاز به گرفتن اجازه از اداره مهاجرت داری.

این هم شاید ممکن باشد که تو کلاً اجازه کار نداشته باشی، طور مثال اگر هنوز در مراکز پذیرش مقدماتی زندگی می کنی و یا اینکه از یک کشور باصطلاح امن به آلمان آمده ای. برای دانستن اینکه آیا اجازه کار در آلمان داری یا نه، بهتر است به سرویس مهاجرت برای جوانان و یا به کارمند امور اجتماعی مربوطه ات مراجعه نمایی.

در طول آموزش از شرکتی که در آن شامل شده ای یک کمک هزینه آموزش دریافت خواهی کرد. شاید نیز مستحق حمایت مالی شوی.



در باره حمایت مالی در فصل 6 بیشتر خواهی خواند.

آموزش حرفه خارج از شرکت

اگر در یک شرکت جایی برای آموزش حرفه نیایی، می توانی با یک موسسه آموزشی یک قرار داد تحصیل حرفه ببندی. این شکل فراگیری حرفه بنام آموزش حرفه خارج از شرکت نامیده می شود. بسیاری از موسسات آموزشی توسط دولت تامین می شوند. اما ارائه دهندگان تجاری نیز وجود دارند.

محتوای آموزشی آنها نیز عین چیز است. دانش نظری و عملی را فرا می گیری. اما بخش عملی آن در شرکت صورت نمی گیرد، بلکه در کارگاه ها، آزمایشگاه ها و با دفاتر آموزشی ارائه دهنده انجام می یابد. در چهار چوب کار عملی، فرآیند های کار در یک شرکت واقعی را نیز می آموزی. آموزش نظری در مدرسه حرفه ای انجام می یابد.

در صورت آموزش حرفه خارج از شرکت نیز کمک هزینه آموزشی دریافت می نمایی. این امر نیز با حمایت دولت صورت می گیرد. تحت شرایط خاص، حق حمایت مالی بیشتر نیز خواهی داشت.

در باره حمایت مالی در فصل 6 بیشتر خواهی خواند.

پشتیبانی در طول آموزش

شاید برای آغاز آموزش و یا اتمام موفقانه ی آن نیاز به کمک داشته باشی. بطور مثال هنگامی که هنوز مشکلات زبان و یا آموختن داری. برای این منظور آژانس کار، کمک های تعاونی آموزش و پرورش کار (ABH) و یا آموزش حرفه ای منضم با کمک (ASA) ارائه می نماید. تو می توانی سبب هایت را با تقسیم در اجزای کوچک تکرار و تحکیم ببخشی و یا حتی در محل کار در شرکت به همراه داشته باشی. اطلاعات در مورد تقاضا نامه را می توانی از آژانس کار بدست آوری.

مشاغل آموزشی محبوب سال 2015

المهنة	
1 شغل آموزشی	
2 گواهینامه بزنس (زن یا مرد) در بخش مدیریت دفتر	
3 بزنس و تجارت در خرده فروشی	
4 فروشنده	
5 مکترونیک اتومبیل	
6 بزنس- در صنایع	
7 کارمند فنی پزشکی	
8 بزنس- در تجارت بزرگ و تجاری	
9 الکترونیک (در تمام رشته ها)	
10 کارمند فنی دندانپزشکی	

تحصیل

با "ابیتور" مدرک پذیرش دانشگاه عمومی را حاصل کرده ای. توسط آن می توانی در تمام دانشگاه ها تقاضای شمول بدهی. ابیتور مسلکی- فاخ ابیتور- ترا مستحق شمول در دانشگاه فنی می سازد. در شرایط ویژه امکان تحصیل بدون داشتن ابیتور نیز وجود دارد، بطور مثال هنگامی که چند سال در یک شغل کار نموده باشی. برای اطلاع بیشتر به وبسایت وزارت آموزش در ایالت مربوط مراجعه کن.



اطلاعات در مورد دوره و روند درخواست را در وبسایت های دانشگاه ها و کالج ها دریافت خواهی کرد. در آنجا می توانی مسئولین تماس و گفتگو با دانشجویان خارجی را نیز پیدا کنی. اطلاعات و مشاوره در مورد تحصیل دانشگاهی از سوی خدمات مهاجرت جوانان هم داده می شود. اطلاعات بیشتر در این مورد در بخش خدمات داده شده است.

تامین مالی تحصیل

تو در آلمان بدون کمک مالی خانواده هم می توانی تحصیل کنی. پناهجویانی که برسمیت شناخته می شوند، پس از 15 ماه انتظار مستحق دریافت کمک هزینه از طریق "قانون فدرال برای ارتقای آموزش" یعنی "بافوگ" می گردند. با آن می توانی هزینه های مهم روزانه را تامین کنی. بلند ترین مقداری که بافوگ پردازد 735 یورو در ماه می باشد (09.02.2016). این پول برای تمام دوره عادی تحصیل پرداخت می شود. بعد از فراغت از دانشگاه، باید نیمی از بوجه نامبرده را به تدریج بازپرداخت نمایی.

دانشگاهها و دانشکده های فنی در آلمان طیف گسترده ای از دوره های تحصیلی ارائه مینمایند. تمرکز در دانشگاه ها به پژوهش های علمی است. دوره های آموزشی در دانشکده های فنی، با این حال، بیشتر برنامه گرا و اغلب با یک کارآموزی اجباری همراه است.

بیشتر از

17,000

دوره آموزشی



اطلاعات بیشتر راجع به بافوک و همچنین درخواست آن را می توانی از این لینک بدست آوری www.bafög.de اطلاعات تماس نزدیکترین دفتر مشاوره در منطقه ات را نیز در همانجا پیدا می کنی. کالج ها و دانشکده های فنی نیز مشاوره می دهند.

انشجویان همچنین می توانند برای یک بورس تحصیلی درخواست بدهند. بنیاد های مختلف به دانش آموزانی که خدمات حرفه ای خوبی نشان می دهند و در همان حال در مسایل اجتماعی مشارکت می کنند، پول اعطا می کنند. میزان بورس دانشجویی بستگی به مقدار بافوک دارد. این پول بازپرداخت نمی شود. علاوه بر آن، دانشجویان برای اقامت در خارج و با خرید کتاب هم پول دریافت می کنند.

هانس بوکлер - بنیاد نزدیک به اتحادیه کارگری- نیز از طریق " اقدام آموزشی بوکлер" (بوکлер اکسیون) ، به پناهجویان فرصت میدهد تا خودشان را برای دریافت بورس ثبت نام نمایند. شرط آن داشتن مجوز بافوک است. صندوق ضمانت دانشگاه برای پناهجویان خدمات مشاوره برای روشن شدن فرصت های آموزشی در آلمان می دهد. برای اطلاعات بیشتر در مورد درخواست اینجا مراجعه کن: www.boeckler.de/bab.htm

آموزش مناسب برای تو

کار در دوران بزرگسالی نقش مهم بازی می کند

و زمان بسیاری در بر می گیرد. از یکسو که کار امرار معاش می کند، از سوی دیگر باید سرگرم کننده نیز باشد بنابراین دقیقاً در مورد

همان چیزی که به آن علاقه داری فکر کن، قبل از اینکه برای آموزش و پرورش و حرفه ای آینده تصمیم گیری کنی.

چه می توانی خوب انجام دهی؟

بین بیش از 300 شغل آموزشی مطمئناً یکی مناسب تو پیدا می شود.

پاسخ ها را بنویس. با دوستان و آموزگاران صحبت کن. چگونه ترا می یابند؟ چه کاری می توانند به تو توصیه کنند؟ کسانی را می شناسی که در حال حاضر کار کنند یا آموزش ببینند؟ از آنان نیز سوال کن. آنها می توانند راهنمایی های خوب بدهند.

کدام کار برایت مناسب است؟

اگر علاقه و توانایی ات را می دانی، فکر کن که کدام حرفه برایت بهتر و مناسب تر است. در مرکز اطلاعات شغلی (BIZ) آژانس کار، می توانی در مورد شغل های آموزش حرفه ای اطلاع حاصل نموده و مشاوره بخواهی. شعبه این مرکز در محل نزدیک به تو هم پیدا می شود.

خدمات مهاجرت جوانان، دفتر خارجی ها و برخی انجمن ها نیز در جهت یابی شغل کمک می کنند. تو می توانی همچنان بطور مستقیم با یک شرکت به تماس شوی. به این ترتیب می توانی در عین حال از موجودیت جای برای آموزش حرفه ای نیز سوال نمایی

بازدید از یک نمایشگاه آموزش حرفه هم ارزشش را خواهد داشت. در اینجا شرکت های اشتراک می کنند که بسته های آموزش حرفه ای ارائه می نمایند. می توانی با آنها رابطه تماس برقرار و سوالاتی در مورد شغل و شرکت های آموزش حرفه ای مطرح سازی. تاریخ برگزاری نمایشگاه آموزش حرفه ای بعدی نزدیک محل اقامتت را می توانی از آژانس کار یا از مرکز کاریابی جویا شوی.

اطلاعات در مورد شغل آموزش حرفه ای در اینترنت هم ارائه می شود. بیشتر وبسایت های آن به زبان آلمانی اند، بعضی از آنها به زبانهای دیگر نیز اطلاعات عرضه می دارند.

www.planet-beruf.de

www.berufenet.arbeitsagentur.de

اطلاعات و عرضه مشاوره از سوی آژانس کار (به آلمانی، انگلیسی، فرانسه)

www.arbeitsagentur.de/web/content/EN/WorkingandJobSeeking/WorkinginGermany/AsylumSeekers/index.htm

اطلاعات و عرضه مشاوره از سوی آژانس کار (به آلمانی، انگلیسی، فرانسه)

www.make-it-in-germany.com

اطلاعات وزارت اقتصاد، وزارت کار و آژانس کار همپا با مسایل دیگر در مورد آموزش و کار در آلمان (به آلمانی، انگلیسی، فرانسه و اسپانیایی)

<http://ausbildungsinteressierte/thejobofmylife.de/en>

اطلاعات وزارت کار و آژانس کار در باره آموزش حرفه ای در آلمان و شغل های که بخصوص سراغ می شوند (به آلمانی و انگلیسی)

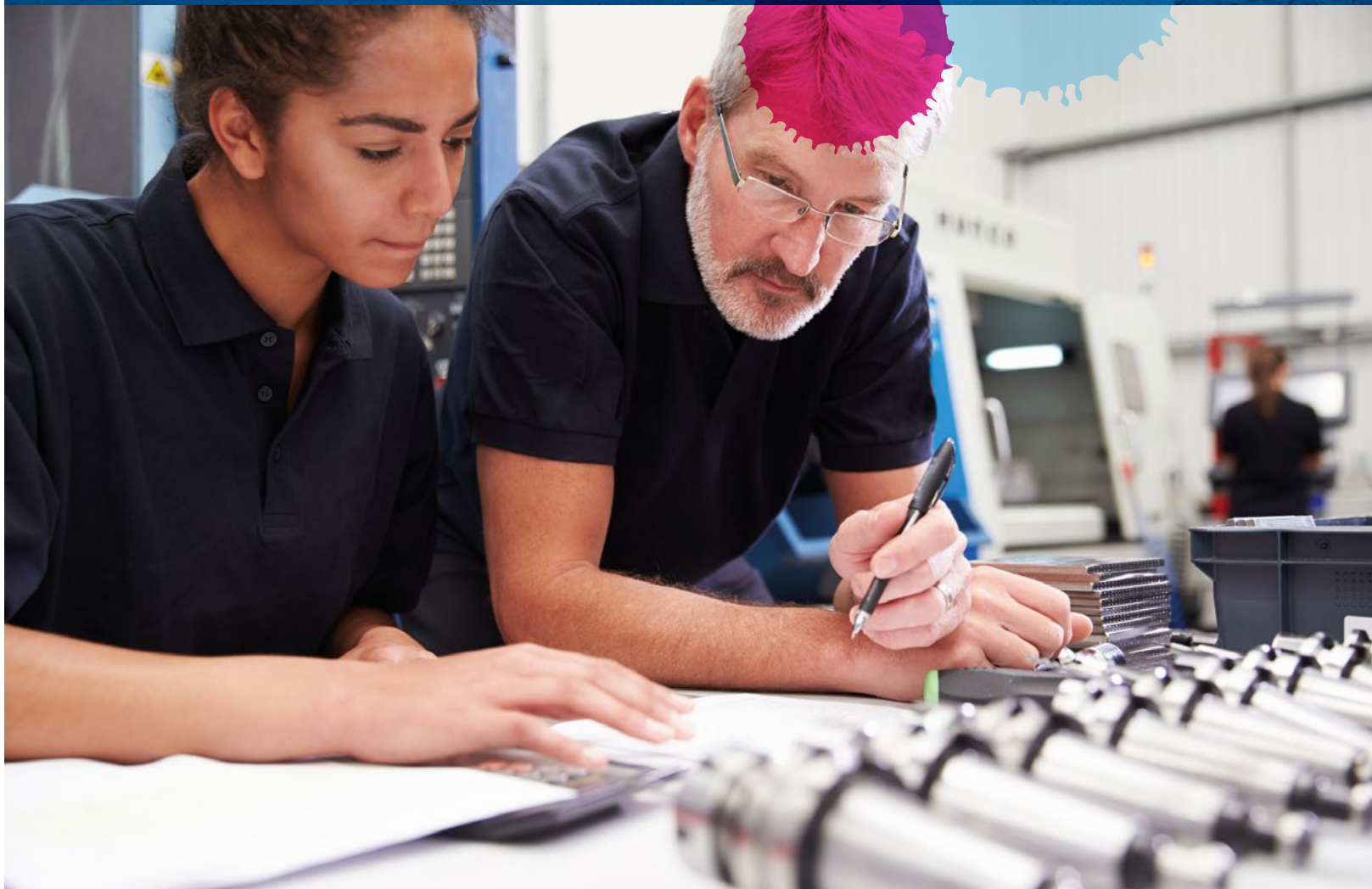
www.goethe.de/lrn/prj/wnd/idl/sua/stu/enindex.htm

اطلاعات "گوته انستیتوت" در مورد تحصیل و آموزش حرفه ای در آلمان. (به زبان های مختلف)



پرسش های زیر برایت در انتخاب شغل می توانند کمک کنند:

- چه برایت سرگرم کننده است/
- سرگرمی ات چیست؟
- چه چیز مورد علاقه ات هست؟
- کدام درسها در مدرسه برایت آسانتر بودند؟
- چه چیزی برایت جرات می بخشد؟



به رسمیت شناختن دیپلم خارجی
گواهینامه مدرسه، مدرک دانشگاه و
حتی سند آموزش حرفه ای از کشور
مبدأ را می توان در اینجا تشخیص
و برسمیت شناخت. در این ضمن
تثبیت می شود که گواهینامه کنونی
ات معادل کدام گواهینامه آلمانی است.
اگر مدرسه ات پیش از آمدن به آلمان
تمام نشده بود، در اینجا کلاس تو
طبقه بندی و تعیین می گردد.

اطلاعات در مورد برسمیت شناخته
شدن مدارک دانش آموزی و مشاوره
در این مورد را می توان اینجا یافت

www.anerkennung-in-deutschland.de

این چیز است که من می خواهم! حالا چه؟

آزمایش در کار آموزی

اینکه در مورد انتخاب رشته تصمیم بگیری. در اینجا باید به چند نکته دقت کرد:

- کار عملی نباید بیش از سه ماه دوام کند، مگر اینکه بخشی از آموزش حرفه ای و یا تحصیل دانشگاهی باشد.
- در کار عملی، یادگیری تقدم دارد. تو هم نباید جایگزین یک نیروی کار کامل شوی و هم نباید منحصرأ کنار دستگاه کپی نشسته قهوه بنوشی.

- کسانی که در پراتیک بسر می برند پول کمی دریافت می دارند. از این رو مهم است که چیزی در آنجا یاد بگیری و به عنوان نیروی کار ارزان مورد استفاده قرار نگیری.

- برای کار آموزی نیاز به بستن یک قرارداد کار آموزی است.

حقوق کار عملی تو نباید کمتر از 300 یورو در ماه باشد. حتی بهتر آنست که کمک هزینه بر اساس حقوق کار آموزی شرکت عیار شود. در صورت کار تمام وقت ، حقوقی که از آنجا دریافت می داری باید کفایت هزینه ی زندگی را بنماید. نظر به سطح دستمزد تو ممکن است پول بیمه اجتماعی و مالیات بر آن اعمال شود. این پول هنگام محاسبه ی دستمزد از در آمد تو کسر می شود.

اگر سوالی در مورد کار عملی - پراکتیکوم- داری با اتحادیه کارگری مربوطه تماس بگیر. این اتحادیه قرارداد کار آموزی عملی و همچنین گواهینامه ات را بررسی می نماید و در برابر کارفرما از حقوق تو نمایندگی می کند.

اگر تصمیم به آموزش حرفه ای گرفته ای باید دنبال شرکت مناسبی بگردی. اینکه چگونه با موفقیت درخواست می دهی و جایی برای آموزش حرفه ای برایت می یابی، در این فصل نشان می دهیم.

- اطلاعات اتاق های صنایع و بازرگانی: www.ihk.de

- اطلاعات اتاق های صنایع دستی: <http://handwerk.de/ausbildung>

- بورس های شغل و خدمات مشاوره ای آژانس کار: www.jobboerse.arbeitsagentur.de

- پلت فرم آژانس کار برای جستجوی آموزش حرفه ای: www.ausbildung.de

- بورس های شغل- اینترنت: www.monster.de
www.stepstone.de

در جستجوی جایی برای کار آموزی

ارزش دارد که بطور مستقیم از شرکت های مورد نظر خود جهت درخواست جایی برای آکار آموزی سوال نمایی. زنگ بزن و یا اینکه مستقیم آنجا برو. در وبسایت شرکت برای پیشنهادات آموزش حرفه ای پرس و جو کن. اگر قبلاً آموزش حرفه ای را در یک شرکت به اتمام رسانده ای، از آنجا سوال کن که آیا در جستجوی آموزنده هستند یا نه.

اطلاعات در مورد شرکت های کار آموزی را می توانی بطور مستقیم از مدارس حرفه ای حاصل کنی. در مناطق روستایی، ممکن است مراکز آموزشی انگشت شماری در نزدیکی تو وجود داشته باشد. در مناطق و شهرستان های دیگر نیز جستجو کن.



- چک لیست**
"چه به قرارداد کار آموزی تعلق دارد؟"
- آغاز و پایان دوره کار عملی
 - توضیح فعالیت ها
 - حقوق/ اجرت کار آموزی
 - سرپرست کارآموزی
 - دوره تعطیلات
 - مدت اطلاع برای فسخ
 - توجه به قرارداد های جمعی و موافقت نامه های شرکت که اعتبار اجرایی دارند
 - مقررات برای مرخصی استعلاجی

اسناد صحیح برای درخواست

اگر جایی برای آموزش حرفه ای یافته ای، باید بطور کتبی درخواست خود را بفرستی. درخواست باید نشان دهد که تو در مورد آن بخوبی آگاهی. آنرا مستقیم به آدرس شخص تماس ارسال کن و در آن انتظارات شرکت را مد نظر بگیر. چرا می خواهی این آموزش را انجام دهی؟ در باره ی توانایی، علایق و دانش قبلی خود توضیح بده.

موضوع به فرم نیز رابطه می گیرد. به نظر بسیاری از شرکت ها مهم است که در خواست ها مطابق استاندارد باشند. چگونگی و نمونه ی یک درخواست صحیح را می توانی در مرکز اطلاعات شغلی ملاحظه نمایی. اندازه استاندارد نامه ها بر اساس (DIN) - موسسه آلمانی استاندارد - را می توانی در اینترنت جستجو کنی. اسناد را بطور اساسی آماده بساز و از دیگران خواهش کن آنرا بخوانند. درخواست باید خالی از اشتباه و منظم باشد. اسناد اسکن شده باید قابل خواندن باشند. برخی از شرکت ها یک کپی عکس اضافی از درخواست کننده می خواهند. به لباس مناسبی که در آن جدی و مورد اعتماد به نظر برسی، توجه کن. در این باره عکاس می تواند به تو مشاوره بدهد.

ایجاد احساس خوب

کارفرما درخواست ترا پسندیده است؛ به مصاحبه دعوت شده ای. معمولاً چندین نفر از شرکت ، در مصاحبه که حدود 30 تا 45 دقیقه در بر می گیرد، اشتراک می نمایند. برای مصاحبه آمادگی بگیر و آنرا با دیگران تمرین کن. پرسش های متداول در مصاحبه شغلی، به عنوان مثال، چنین اند:

- چه چیز انتخاب حرفه ی شما را تحت تأثیر قرار داد؟
- چه انتظاراتی شما را با آموزش پیوند می زند؟
- نسبت به شرایطی که در مورد حرفه در نظر گرفته اید، چه فکر می کنید؟

برای اینکه احساس خوب بجا گذاری ، باید در پوشیدن لباس منظم و جدی ، دقت نمایی. نشان بده خیلی میل داری تا آموزش حرفه را به اتمام رسانی، توضیح بده به چه چیز ویژه علاقه مند هستی.

برای بسیاری از شرکت ها، قبل از مصاحبه آزمون تعیین سطح برگزار می شود که در آن تو باید وظایف مربوط به شغل را حل کنی. این آزمون شباهت زیاد به کار های کلاس دارد. معمولاً موضوعات گوناگونی مانند دانش عمومی، زبان، ریاضی و منطق پرسیده می شوند.

شرکت های بزرگ متقاضیان را در یک مرکز ارزیابی تست می کنند. در اینجا وظایف باید به گونه ی مشترک با دیگران حل شود. پرسنل مسئول شرکت می خواهد بدانند که تو چگونه می توانی در یک تیم کار کنی، ایده های جهت راه حل چیست و از کار چه می دانی. برای اینکار باید آماده باشی. مشاوره در مراکز اطلاعات و اینترنت میسر است.

تبعیض ممنوع است

تصمیم گیری در مورد تو باید بر اساس مهارت های گرفته شود. رنگ پوست، جنسیت، دین و گرایش های جنسی نباید در تصمیم نقش داشته باشد. به همین منظور در مصاحبه سوالات در رابطه با زندگی خصوصی مجاز نیستند و از سوی تو نباید پاسخ داده شوند. اگر سوالی به نظرت عجیب و غریب می رسد، بپرس که چه رابطه با آموزش حرفه ای دارد. اگر احساس کردی بتو بی احترامی و یا حتی حمله می شود، می توانی بلند شوی و آنجا را ترک بگویی. بهتر آنست که در چنین شرکتی کار نکنی.

اگر فکر می کنی به دلیل منشأ و یا رنگ پوست با تو بد رفتاری می شود، با اتحادیه کاری خود مشاوره کن. در برابر تبعیض باید قادر به مقاومت باشی. اتحادیه ی تو کمک خواهد کرد.

چک لیست: آمادگی خوب برای مصاحبه

- برای وقت برنامه ریزی کن تا سر موقع برسی.
- در مورد لباسی که می پوشی قبلاً فکر کن و همه چیز را سر جایش قرار بده.
- اسناد درخواست و گواهینامه های اصلی را بسته بندی کن.
- اسناد رسمی و اجازه اقامت خود را بگیر.
- پیش از شروع مصاحبه تلفن همراهت را خاموش بساز.

چک لیست: چه چیز در درخواست گنجانده می شود؟

- ارسال
- تاریخچه مختصری از زندگی
- گواهینامه مدرسه و مدرک کار عملی / پراکتیکوم
- احتمالاً شواهد مهارت های که حاصل شده.

راهنمایی های برای آموزش

تنظیم عالی- قرارداد آموزش حرفه ای تو

پیش از شروع آموزش باید با شرکت کار آموزی ات قرار داد کتبی آموزش حرفه ای عقد کنی. در قرارداد ذکر خواهد شد که دوره آموزش حرفه ای چگونه و تحت چه نوع شرایطی به پیش خواهد رفت. قرار داد باید همسو با قانون آموزش حرفه و قوانین دیگر باشد. بطور مثال قانون تصریح می کند که حد اقل چند روز مرخصی داری، یا حد اکثر چند ساعت در روز و در هفته می توانی کار کنی.

تبریک قلبی بخاطر محل آموزش حرفه ای برایت! در ماه های آینده به مدرسه حرفه ای خواهی رفت، به کار خود آشنا و با افراد جدیدی ملاقات خواهی کرد. ما متیقن هستیم که وقت خوب و جالبی خواهی داشت. برای اینکه آموزش حرفه برایت بدون مشکل پیش برود، بایستی به چند نکته دقت نمایی. ما درین مورد به تو کمک و به عنوان اتحادیه از حقوق تو نمایندگی می کنیم.

چک لیست: چه چیز در قرارداد آموزش حرفه ای درج است؟

- هدف و مدت آموزش حرفه.
- آغاز و موعد ختم آموزش حرفه
- محل آموزش
- مربیان
- ساعات کار
- دوره امتحانی: 1 تا 4 ماه؛ در دوره امتحانی هر دو جانب آموزش حرفه ای می توانند بدون ارائه دلیل قرارداد را فسخ نمایند.
- حقوق کار آموزی و خدمات اضافی
- روز های مرخصی در سال: نظر به قانون برای بزرگسالان 20 روز در سال ، و 24 روز در صورتیکه 6 روز در هفته کار کنند.
- شرایط فسخ
- طرح آموزش حرفه ای به عنوان ضمیمه
- طرح آموزش حرفه ای شرکت: در آن ذکر می شود ک کدام مراحل آموزشی را در شرکت طی و چه چیز های در آنجا یاد می گیری.
- نکاتی در مورد قراردادهای جمعی و توافق شرکت

تنظیم عالی- حقوق آموزش حرفه ای

و جایب تو د دوره آموزش حرفه

طبقاً باید بطور فعال در آموزش حرفه شرکت نمایی. مافوق تو ممکن است دستورالعمل ها را ارائه نماید و تو باید آنها را -اگر جهت آموزش حرفه ای استفاده می شود- دنبال نمایی.

برگه گزارش

چیزی که در آموزش حرفه ای یاد می گیری و انجام می دهی، آن را هر هفته در برگه گزارش می نویسی. این کار را باید هنگام آموزش انجام دهی. مربی تو بایستی گزارش را بررسی و امضا نماید. برگه گزارش بدون داشتن امضا نیز به عنوان سند معتبر برای آموزش حرفه ای محسوب می شود. تنها وقتی که برگه گزارش در آخر دوره کار آموزی تکمیل باشد، مجاز به ورود به امتحان خواهی بود.

غیابت و بیماری

وقتی مریض هستی نمی توانی کار کنی. باید به شرکت اطلاع بدهی که نمی توانی سر کار حاضر شوی. از روز سوم بیماری باید تصدیق دکتور بیاوری. شرکت می تواند این تصدیق را حتی از روز اول بیماری از تو تقاضا کند. اگر مریض شوی، حقوقت را دریافت می داری. در روز های که مدرسه حرفه ای داری باید هم به مدرسه و هم به شرکت خبر بدهی.

مدرسه حرفه ای

بازدید از مدرسه حرفه ای بخشی از آموزش حرفه است و اجباری می باشد. در روز های مدرسه از رفتن به شرکت معاف هستی. اوقات مدرسه حرفه ای به ساعات کار تو محاسبه می شود. اگر مدرسه قطع شود، باید به شرکت بروی.

احتمالاً به عنوان ابر/ "کلاود" چقدر پول برای زندگی نیاز داریم؟

اجاره

- مواد غذایی/ طعام
- لباس
- بلیط شهری
- تلفن و اینترنت
- بنزین و الیات اتومبیل
- باشگاه ورزشی
- بیمه
- گردش
- تعطیلات

شورای شرکت و هیئت جوانان و کار آموزان (JAV)

در شرکت های که حد اقل پنج همکار زن و مرد کار می کنند، آن گروه حق راه اندازی شورای شرکت دارد. این شورا از منافع کارگران در برابر رهبری شرکت نمایندگی می کند. شورای شرکت بطور دموکراتیک انتخاب می شود و بر تصمیم گیری های شرکت تاثیر می گذارد.

اگر در جایی شورای شرکت وجود دارد، می تواند در پهلوی آن یک هیئت جوانان و کارآموزان (JAV) نیز انتخاب گردد. در اینجا باید حد اقل پنج کارمند زیر سن و یا کارآموزان زیر 26 سال موجود باشند. هیئت جوانان و کارآموزان (JAV) از منافع کارگران جوان در برابر رهبری شرکت نمایندگی می کند. این هیأت بر اجرای مقررات و قوانین توسط کارفرما، نظارت می کند. همچنان می تواند تدابیری روی دست گیرد تا منجر به ادغام و هم آمیزی جوانانی که منشأ خارجی دارند، شود. اگر تو کار های انجام دهی که در طرح آموزشی تو گنجانده نشده اند و یا اینکه با تو درست رفتار نشود، می توانی به JAV مراجعه نمایی.

هیچ فعالیت خارج از آموزش حرفه ای!

هر کس یکبار برای جلسه قهوه آماده می کند. اما اگر این وظیفه فقط از سوی تو اجرا شود و یا اگر تو اجرای امور شخصی کارمندان برتر را به عهده بگیری، در این صورت درست نیست. فعالیت های خارج از آموزش حرفه ای تو شامل قرارداد تو نیستند. از اتحادیه ی خود مشاوره بخواه یا با شورای شرکت و یا با هیئت جوانان و کارآموزان (JAV) درین مورد تماس بگیر.

حقوق تو در دوره آموزش حرفه ای

هنگام آموزش حرفه طبعاً از حقوقی برخوردار می باشی. توجه داشته باش که شرکت کارآموزی تو این حقوق را برایت تقویض کند. به عنوان یک اتحادیه، ما از توحامیت می کنیم که حقوق تو هنگام دعوی حقوقی نیز رعایت گردد.

مربی ها و آموزگاران

شرکت کارآموزی تو مکلف است برای تربی تعیین نماید. چنین فردی باید جهت پاسخ به پرسش هایت حاضر باشد و وظایف جدید را قبلاً توضیح بدهد. اگر توجیزی یادگیری و یا به سادگی از کار شانه خالی کنی، باید همانند همکاران ورزیده و آموزش دیده ی آنجا، خواهان مشاوره شوی. هدف آموزش حرفه ای تو آموختن است!

اشتباه کردن

چیزی یاد می گیری که آن را هنوز نمی توانی انجام دهی. اشتباه جزء آنست. اگر به چیزی خسارت وارد می سازی، شرکت باید آن را بپردازد. تو مکلفیت آن را نداری. علاوه بر آن حق داری با تو رفتار احترام آمیز صورت گیرد. هیچکس نباید داد و فریاد بکشد و یا ترا مجازات کند.

طرح جامع آموزش حرفه ای

طرح جامع آموزش حرفه ای ات را به دقت از نظر بگذران. این طرح نشان می دهد چه محتوای را در کدام سال آموزش باید یاد بگیری. تو حق کارآموزی کامل داری. اگر شرکت مربوطه ات قادر نیست تمام محتوای آموزشی را برایت بیاموزد، باید این موضوع را به عهده بگیرد که ترا جهت فراگیری آن به شرکت های دیگر بفرستد.

ایمنی در کار

برای کار های خطرناک باید لباس های حفاظتی بپوشی که از جانب کارفرماییت باید تهیه گردد. در "قانون ایمنی در کار" تدابیر حفاظتی بیشتری گنجانده شده که در شرکت تو باید حتماً رعایت گردند.

- به کارآموزان زیر 18 سال نباید کارهای خطرناک سپرده شود.
- بطور معمول باید هشت ساعت در روز کار کنی. بزرگتر ها می توانند در حالات استثنایی تا ده ساعت در روز کار کنند. این ساعات اضافی باید در هفته های بعدی عیار شوند.
- برای بیش از شش ساعت کار در روز، حق 30 دقیقه استراحت داری. خردسالان حتی حق یک ساعت استراحت دارند.
- روز های یکشنبه تنها در موارد استثنایی در بخش های معین- می توانی کار کنی، 15 یکشنبه در تمام سال. در بدل هر روز کار در یکشنبه ها، حق یک روز تعطیل در روز های رسمی داری.

در مدرسه حرفه ای در مورد مقررات و قوانین کار بیشتر خواهی آموخت. اگر سوال داری و یا درک کردی که حقوق تو رعایت نگردیده، می توانی با شورای شرکت مربوطه ات یا با هیئت جوانان و کارآموزان (JAV) و اتحادیه خود به تماس شوی.

حفاظت در برابر آزار و مزاحمت

حق داری تا در برابر توهین و آزار جنسی از تو حفاظت صورت گیرد. همچنین هیچکس مجاز به اعمال خشونت جسمی علیه تو نیست.

اگر تو بطور منظم مجبور به تحمل حرکات دشمنانه و طعنه آمیز باشی، باید کاری انجام دهی. در شرکت مربی و یا شورای شرکت، همچنین هیئت جوانان و کارآموزان کمکت می کنند. در مدرسه حرفه ای مربیان تو و همچنان مسؤل تماس تو در اتحادیه نیز می توانند در این مورد کمک نمایند.

تأمین مالی در دوره آموزش حرفه ای

زندگی ات باید در دوره آموزشی نیز تأمین گردد. در اینجا نگاهی کوتاه به این مسأله می اندازیم.

حقوق دوره آموزش حرفه ای

در یک آموزش حرفه ای دو جنبه حق دریافت حقوق داری. میزان آن نظر به شرکت و بخش صنعتی فرق می کند.

معمولاً کمک هزینه آموزشی در شرکتی که توسط یک توافق جمعی محدود شده است، بالاتر است. توافقات جمعی میان اتحادیه ها/ سندیکاهای کارگری / و کارفرمایان بصورت تک تک و یا در یک بخش کامل صنایع، تصویب می شوند. توافق پرداخت آموزش حرفه ای برای صنعت خود را، می توانی در زیر مشاهده نمایی:

www.tarifvertrag.de

اطلاعات بیشتر در مورد توافقات جمعی و تعهدات را شورای شرکت مربوطه ات یا هیئت جوانان و کارآموزان (JAV) و اتحادیه برایت ارائه می کنند.

صرفنظر از میزان حقوق تو، تأدیه مالیات و بیمه اجتماعی نیز شامل آن می گردند.

مثال:

رواتب تعلیم مهني محددة بموجب عقد شروط عمل

سالهای آموزش		1	2
صنعت ساخت و ساز، برلین	653	857	
تجارت خودرو، مکلنبورگ- فورپومرن	603	630	
صنایع بانکی	926	988	
	1120		4
	672		3
			714
			1050

کمک آموزش فنی و حرفه ای

اگر ضمن دوره آموزش حرفه ای دوجانبه با پدر و مادر زندگی نمی کنی و حقوق کار آموزی برای امرار معاش کفایت نمی کند، می توانی در حالات استثنایی تقاضای کمک آموزش فنی و حرفه ای (BAB)، نمایی. بطور کلی پناهندگان و پناهجویانی که برسمیت شناخته شده اند، حق کمک آموزش فنی و حرفه ای دارند. درخواست آن باید قبل از تاریخ 31.12.18 داده شود. با تصویب کمک آموزشی، دیگر مزایای بر اساس قانون مزایای پناهندگان دریافت نخواهی کرد، با این حال، ممکن است واجد شرایط برای دریافت کمک مالی برای اجاره آپارتمان خود باشی. (کمک هزینه مسکن) (→ Wohngeld)

درخواست کمک آموزش فنی و حرفه ای را در آژانس کار ارائه می نمایی. بالاترین مقدار آن 572 یورو در ماه می باشد. مشاور تو در آژانس کار جهت دادن تقاضا به تو کمک می کند.

پشتیبانی:

شاید پدر و مادر نیز ناگزیر شوند بتو کمک نمایند. میزان کمک ممکن از سوی کارمند مربوطه آژانس کار برایت ابلاغ شود.

کمک هزینه مسکن

تحت شرایط خاص، می توانی ضمن آموزش حرفه ای در شورای شهری و یا در اداره محلی درخواست مزایای مسکن بدهی. این چیز موقعی میسر است که تو کمک آموزش فنی و حرفه ای دریافت نکنی؛ زمانی که، طور مثال، دوره ی آموزش حرفه ای تو تمام شده است. پول مسکن کمک هزینه برای اجاره آپارتمان تو است و برای مدت یک سال اعطا می شود. با در آمد 600 یورو در ماه و اجاره ماهانه آپارتمان به ارزش 250 یورو، کمک هزینه مسکن حدود 50 یورو می شود.

اگر تو نیاز به کمک در زمینه ی تقاضانامه داری، به یک انجمن مشاوره اجتماعی در نزدیکی خود و یا به خدمات مهاجرت جوانان مراجعه کن.

اتحادیه ها

اتحادیه های کارگری آلمان - بخش جوانان

زیر سقف اتحادیه کارگری آلمان (DGB) تمام اتحادیه های بزرگ آلمان جمع شده اند تا منافع سیاسی شان را تأمین نمایند. اتحادیه کارگری آلمان- بخش جوانان از منافع کارآموزان و کارگران جوان نمایندگی می کند. اتحادیه کارگری آلمان- بخش جوانان بتو در مسایل کلی راجع به حقوق تو در دوره آموزش و در شغل کمک می نماید. مشاوره دقیق تر را می توانی بطور مثال در برنامه "دکتور آزوبی" پیدا کنی.

به اعضای اتحادیه از طریق حمایت حقوقی اتحادیه در صورت بروز دعوی حقوقی ضمن کار آموزی و یا شغل، وکیل مدافع گماشته می شود.

اتحادیه کارگری آلمان- بخش جوانان: www.jugend.dgb.de
دکتور آزوبی: www.doktorazubi.de

جهت مشاوره دقیق، اطلاعات در رابطه با توافق جمعی در بخش صنعت مربوطه و پشتیبانی در صورت بروز منازعات در دوره آموزش حرفه ای، به اتحادیه های DGB. رجوع کن. اشخاص تماس نزدیک به محل اقامتت را می توانی با مراجعه به وبسایت های اتحادیه پیدا کنی.

اتحادیه صنایع فلزات (IG Metall) - بخش جوانان

اتحادیه صنایع فلزات (IG Metall) - بخش جوانان از حقوق کارآموزان و کارگران جوان در صنایع فلزات حمایت می نماید. بطور مثال مکانیک صنایع و مکترونیک اتومبیل از آن جمله محسوب می شوند.

www.igmetall.de/jupo-index.htm

اتحادیه کارگران معدن، شیمی و انرژی - بخش جوانان

اتحادیه کارگران معدن، شیمی و انرژی- بخش جوانان مسؤل رسیدگی به حقوق کارآموزان و کارگران جوان در صنایع نامبرده می باشد.

www.igbce.de/aktive/junge-generation

اتحادیه واحد خدمات عمومی- بخش جوانان

در اتحادیه واحد خدمات عمومی- بخش جوانان (ver.di-Jugend) کارآموزان و کارگران جوان بخش خدمات متشکل شده اند.

www.jugend.verdi.de

جوانان در ساخت و ساز

در اتحادیه ساختمان و صنایع دستی و اقتصاد، کارآموزان و کارگران جوان زیر نام IG BAU سازمان یافته اند.

www.igbau.de/Junge_BAU.html

گروپ جوان (GdP)

این اتحادیه از کارآموزان و کارگران جوان در بخش پلیس نمایندگی می کند.

<http://www.gdp.de/JungeGruppe>

خدمات مهاجرت جوانان

مانند اقامت، مدرسه و آموزش حرفه ای، تابعیت و همچنان مشکلات مالی مشاوره می دهند.

نگاهی گذرا و نشانی ها نزدیک به محل تو
www.jmd-portal.de

مشاوره آنلاین:

www.jmd4you.de

آژانس کار

آژانس کار در جهت پایی حرفه ای در مراکز اطلاعات شغلی و هنگام جستجوی آموزش حرفه ای مشاوره می دهد. علاوه بر آن، در آنجا می توانی برای کمک آموزش فنی و حرفه ای، درخواست بدهی.

اطلاعات عمومی و آژانس های محلی کار:
www.arbeitsagentur.de

بورس های شغل:

www.jobboerse.arbeitsagentur.de

